

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 41 (1968)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Braderie

Biennoise



Biel – Bienne
Telefon 2 42 13
A. Merki, Küchenchef

Spezialitäten- und Speiserestaurant

Disco-Dance mit dem König der Disc-Jockeys

Eddy Jame's

Freitag + Samstag Tanz

Jeden Abend die neuesten Hits der Welt



Dancing

Freitag
Samstag

Parkplätze
ganz in der Nähe

Sporting Biel

Das gepflegte
Restaurant für jeden
Anlass

H. Kistler-Gilgen
Neumarktstrasse 14
Telefon 032 3 92 44

Braderie:
Durchgehender Betrieb
Tanz mit zwei
Spitzenorchestern
Superdiscount
auf Spirituosen

Astoria

Neumarktstrasse 38
Telefon 032 2 56 72



Café Bar St. Pauli

Jedes Wochenende
musikalische
Unterhaltung

Fam. H. Friedli-Müller
Tel. 032 3 35 78

Hotel Restaurant

Walliserkeller

Spezialitäten-Restaurant
Les grands vins
du Valais

Robert Fischer



Dancing Bar

Jeden Abend Tanz ab 21 Uhr
mit den besten internationalen
Orchestern – Attraktionen
Es empfiehlt sich: P. Roh

Rue Centrale, Bienne

Restaurant Börse

(vis-à-vis Kongresshaus)

Das gediegene Speiserestaurant für jung und alt im 1. Stock
Parterre: Snack und Spezialitäten

Wir vermieten

Lenk im Simmental (Berner Oberland) komfortable Ferienwohnungen
Nähere Auskunft erteilt:

Familie Hählen, Zentralstrasse 56, 2500 Biel, Telefon 032 2 15 14



Téléphone 032 2 54 41 Télex 34 101

Rôtisserie et Bar de l'Amphitryon
Night-Club «Le Chambord»
Nombreux salons privés
Salles de conférences et d'exposition

neu modern zentral ruhig



service ↑ preis ↓ (032) 23255

Wenn Biel
dann

Café du Brésil

Déjeuner - Dîner -
Super - «Quick-Lunch»

Bahnhofplatz 9
Fam. Hz. König
Telefon 032 2 61 73



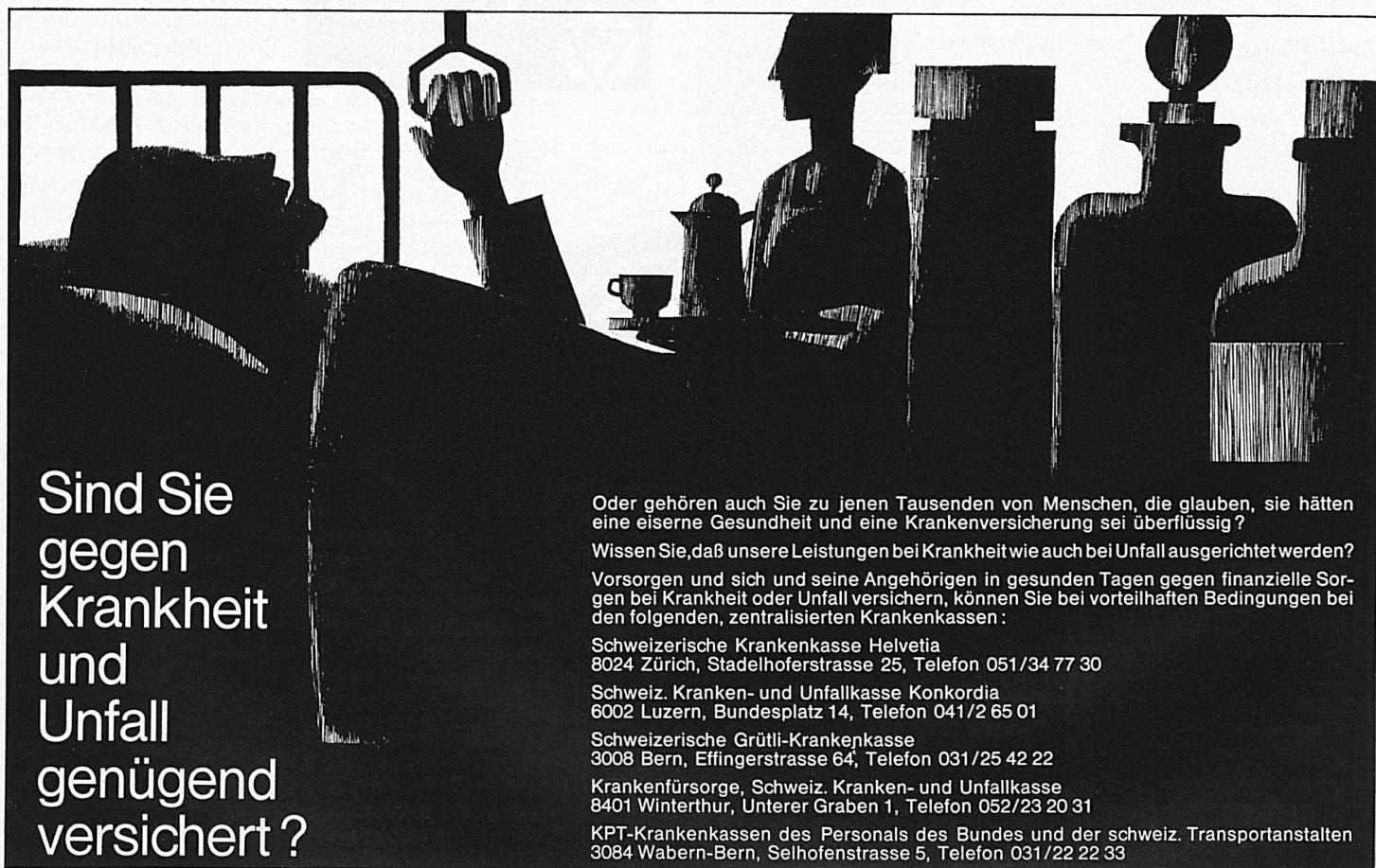
A. Scheibli, propriétaire
Téléphone 032 2 74 94

Willkommen im Fürstentum Liechtenstein

Verbringen Sie Ihre Ferien in Liechtenstein
Ideale Ferienplätze im sonnigen Rheintal
und in der grossartigen Bergwelt des Rätikons
Herrlich gelegene Höhenkurorte (Malbun, 1600 m,
Sessellift; Steg, 1300 m; Gaflei, 1500 m; Silum,
1500 m; Masescha, 1200 m; Triesenberg, 850 m)
Geflegte Hotels und Gaststätten
Vaduz: Fürstliche Gemäldeausstellung
Rubens, Brueghel, van Dyck u. a.
Historisches Museum, Postmuseum

Camping, Tennis, Minigolf, Schwimmbäder

Alle Auskünfte durch das Landesverkehrsbüro Vaduz Telefon 075 214 43



Sind Sie
gegen
Krankheit
und
Unfall
genügend
versichert?

Oder gehören auch Sie zu jenen Tausenden von Menschen, die glauben, sie hätten eine eiserne Gesundheit und eine Krankenversicherung sei überflüssig?
Wissen Sie, daß unsere Leistungen bei Krankheit wie auch bei Unfall ausgerichtet werden?
Vorsorgen und sich und seine Angehörigen in gesunden Tagen gegen finanzielle Sorgen bei Krankheit oder Unfall versichern, können Sie bei vorteilhaften Bedingungen bei den folgenden, zentralisierten Krankenkassen:

Schweizerische Krankenkasse Helvetia
8024 Zürich, Stadelhoferstrasse 25, Telefon 051/34 77 30

Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia
6002 Luzern, Bundesplatz 14, Telefon 041/2 65 01

Schweizerische Grütli-Krankenkasse
3008 Bern, Effingerstrasse 64, Telefon 031/25 42 22

Krankenfürsorge, Schweiz. Kranken- und Unfallkasse
8401 Winterthur, Unterer Graben 1, Telefon 052/23 20 31

KPT-Krankenkassen des Personals des Bundes und der schweiz. Transportanstalten
3084 Wabern-Bern, Selhofenstrasse 5, Telefon 031/22 22 33



Hotel Kurhaus Handeck

An der Grimselpassstrasse, 1400 m ü. M.
Ruhiges, gepflegtes Ferienhotel an schöner und gesunder
Lage. Heimelige Restaurants. Komfortable Touristen-
unterkünfte. Postautostation.
Geöffnet: Mai bis Oktober. Telefon 036 5 61 32

Hotel Grimsel Hospiz

Am Grimselstausee, 1960 m ü. M.
Besteingerichtetes Passantenhotel. Grosse Restaurants und
Säle. Komfortable Touristenzimmer. Postautostation.
Motorbootfahrten auf dem Grimselsee.
Geöffnet: Juni bis September. Telefon 036 5 61 22

Berghaus Oberaar

Am Oberaargletscher, 2400 m ü. M.
Gemütliches, gut eingerichtetes, mit dem Auto ab Grimselpass
oder auf Wanderwegen erreichbares Berggasthaus. Zimmer
mit fliessendem Wasser. 40 komfortable Matratzenlager.
Geöffnet: Juli bis September. Telefon 036 5 61 15